

# Preiseshang Privatkunden

für Geldeinlagen und Kreditgeschäft

## Biểu lãi suất tiền gửi và cho vay

Dành cho khách hàng cá nhân

### Zinssätze für Geldeinlagen

### Lãi suất tiền gửi

#### Zinssätze für Spareinlagen in EUR

#### Lãi suất tiền gửi tiết kiệm bằng đồng EUR

mit 3-monatiger Kündigungsfrist	Báo rút trước 3 tháng	<b>1,00</b> % p.a.
mit 1-jähriger Kündigungsfrist	Báo rút trước 1 năm	<b>1,10</b> % p.a.
mit 2-jähriger Kündigungsfrist	Báo rút trước 2 năm	<b>1,30</b> % p.a.

Bei der vorzeitigen Rückzahlung von Spareinlagen ohne Einhaltung der Kündigungsfrist werden Vorschusszinsen in Höhe von ¼ des zu vergütenden Habenzinssatzes des jeweils für die betreffenden Spareinlage geltenden Zinssatzes bis zum Ablauf der Kündigungsfrist berechnet. Von Spareinlagen mit einer dreimonatigen Kündigungsfrist können - soweit nichts anderes vereinbart - ohne Kündigung bis zu 2.000,00 EUR für jedes Sparkonto innerhalb von einem Kalendermonat abgehoben werden.

Trường hợp tất toán khoản tiền gửi tiết kiệm không theo thời hạn thỏa thuận, khách hàng phải trả phí phạt bằng ¼ lãi suất trong hạn đối với từng loại tiền gửi tiết kiệm mà khách hàng được hưởng cho tới cuối kỳ hạn báo rút. Đối với tiền gửi tiết kiệm với kỳ hạn báo rút 3 tháng khách hàng có thể rút mỗi tháng 2.000,00 EUR từ mỗi tài khoản tiết kiệm mà không cần báo rút trước nếu không có thỏa thuận khác.

#### Termingelder

#### Tiền gửi có kỳ hạn

#### Zinssätze für Termineinlagen in EUR

#### Lãi suất tiền gửi có kỳ hạn bằng đồng EUR

		bis 50.000 EUR	über 50.000 EUR
mit 1-monatiger Laufzeit	Tiền gửi kỳ hạn 1 tháng	<b>0,25</b> % p.a.	<b>0,25</b> % p.a.
mit 3-monatiger Laufzeit	Tiền gửi kỳ hạn 3 tháng	<b>0,30</b> % p.a.	<b>0,40</b> % p.a.
mit 6-monatiger Laufzeit	Tiền gửi kỳ hạn 6 tháng	<b>0,50</b> % p.a.	<b>0,60</b> % p.a.
mit 1-jähriger Laufzeit	Tiền gửi kỳ hạn 1 năm	<b>0,80</b> % p.a.	<b>0,90</b> % p.a.
mit 2-jähriger Laufzeit	Tiền gửi kỳ hạn 2 năm	<b>1,00</b> % p.a.	<b>1,10</b> % p.a.
mit 3-jähriger Laufzeit	Tiền gửi kỳ hạn 3 năm	<b>1,20</b> % p.a.	<b>1,30</b> % p.a.
mit 4-jähriger Laufzeit	Tiền gửi kỳ hạn 4 năm	<b>1,30</b> % p.a.	<b>1,40</b> % p.a.
mit 5-jähriger Laufzeit	Tiền gửi kỳ hạn 5 năm	<b>1,50</b> % p.a.	<b>1,70</b> % p.a.

#### Zinssätze für Termineinlagen in USD

#### Lãi suất tiền gửi có kỳ hạn bằng đồng USD

		bis 50.000 USD	über 50.000 USD
mit 6-monatiger Laufzeit	Tiền gửi kỳ hạn 6 tháng	<b>2,30</b> % p.a.	<b>2,35</b> % p.a.
mit 1-jähriger Laufzeit	Tiền gửi kỳ hạn 1 năm	<b>2,50</b> % p.a.	<b>2,55</b> % p.a.

Spezielle Konditionen bei größeren Abschlussbeträgen auf Anfrage. Thỏa thuận điều kiện lãi suất riêng trong trường hợp số tiền gửi lớn

#### Girokonten (Privatkonten)

#### Tài khoản thanh toán (Tài khoản cá nhân)

Zinssatz für Guthaben (Sichteinlagen)	Lãi suất đối với Số dư trên tài khoản (số dư có)	0,00 % p.a.
---------------------------------------	--	-------------

### Zinssätze für Kreditgeschäfte

### Lãi suất tiền vay

<b>Konsumentenkredit</b>	<b>Vay tiêu dùng</b>	
Mit Sicherheit	Có tài sản đảm bảo	ab <b>7,00</b> % p.a.*
Ohne Sicherheit	Không có tài sản đảm bảo	auf Anfrage (xin hỏi lại)
<b>Eingeräumte Verfügungskredite (Dispositions-kredite)</b>	<b>Thấu chi</b>	<b>11,50</b> % p.a.*
<b>Geduldete Überziehungskredite</b>	<b>Phí thấu chi</b>	<b>15,75</b> % p.a.*
<b>Immobilienfinanzierung</b>	<b>Cho vay bất động sản</b>	auf Anfrage (xin hỏi lại)

#### Hinweise - Chú thích

\* Der Zinssatz ist abhängig von der Bonitätsprüfung der Bank - Lãi suất phụ thuộc vào đánh giá mức độ tín nhiệm tín dụng của ngân hàng. Der Preiseshang wird entsprechend der Marktzinsänderungen ohne Mitteilung an die Kunden angepasst. Biểu lãi suất này sẽ được điều chỉnh phù hợp với những thay đổi về lãi suất trên thị trường mà không cần phải thông báo cho khách hàng

Stand: 15.03.2018 – Ngày: 15.03.2018